



Euroopa Liidu
Nõukogu

Brüssel, 18. juuni 2024
(OR. en)

10003/24

Institutsioonidevahelised
dokumendid:
2024/0053(NLE)
2024/0052(NLE)

AELE 40
EEE 22
ISL 18
N 29
FL 22
PECHE 182

SEADUSANDLIKUD AKTID JA MUUD DOKUMENDID

Teema: NÕUKOGU OTSUS Euroopa Liidu, Islandi, Liechtensteini Vürstiriigi ja Norra Kuningriigi vahelise lepingu (EMP finantsmehhanismi kohta ajavahemikuks mai 2021 – aprill 2028), Norra Kuningriigi ja Euroopa Liidu vahelise lepingu (Norra finantsmehhanismi kohta ajavahemikuks mai 2021 – aprill 2028), Euroopa Majandusühenduse ja Norra Kuningriigi vahelise lepingu lisaprotokollile ning Euroopa Majandusühenduse ja Islandi vahelise lepingu lisaprotokollile Euroopa Liidu nimel alla kirjutamise ja ajutise kohaldamise kohta

NÕUKOGU OTSUS (EL) 2024/...,

...

**Euroopa Liidu, Islandi,
Liechtensteini Vürstiriigi ja Norra Kuningriigi vahelise lepingu
(EMP finantsmehhanismi kohta ajavahemikuks mai 2021 – aprill 2028),
Norra Kuningriigi ja Euroopa Liidu vahelise lepingu
(Norra finantsmehhanismi kohta ajavahemikuks mai 2021 – aprill 2028),
Euroopa Majandusühenduse ja Norra Kuningriigi vahelise
lepingu lisaprotokollile
ning Euroopa Majandusühenduse ja Islandi vahelise
lepingu lisaprotokollile
Euroopa Liidu nimel alla kirjutamise ja ajutise kohaldamise kohta
(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit **217** koostoimes artikli 218 lõikega 5,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Vajadus leevendada majanduslikku ja sotsiaalset ebavõrdsust Euroopa Majanduspiirkonnas püsib ja seetõttu tuleks kehtestada uus EMP EFTA riikide rahalist panust käsitlev mehhanism ja uus Norra finantsmehhanism.
- (2) Nõukogu andis 20. mail 2021 komisjonile loa alustada läbirääkimisi Islandi, Liechtensteini Vürstiriigi ja Norra Kuningriigiga lepingu üle, mis käsitleb EMP EFTA riikide tulevast rahalist panust sotsiaalse ja majandusliku ühtekuuluvuse toetamiseks Euroopa Majanduspiirkonnas. Komisjon on pidanud liidu nimel läbirääkimisi Euroopa Liidu, Islandi, Liechtensteini Vürstiriigi ja Norra Kuningriigi vahelise lepingu üle, mis käsitleb EMP finantsmehhanismi ajavahemikuks mai 2021 – aprill 2028. Leping moodustab EMP lepingu protokoll nr 38d. Samuti on komisjon pidanud liidu nimel läbirääkimisi Norra Kuningriigi ja Euroopa Liidu vahelise lepingu üle, mis käsitleb Norra finantsmehhanismi ajavahemikuks mai 2021 – aprill 2028.
- (3) EMP finantsmehhanism ajavahemikuks mai 2021 – aprill 2028 (edaspidi „EMP finantsmehhanism“) ja Norra finantsmehhanism ajavahemikuks mai 2021 – aprill 2028 (edaspidi „Norra finantsmehhanism“) aitavad vähendada majanduslikku ja sotsiaalset ebavõrdsust Euroopa Majanduspiirkonnas ning tugevdada EMP EFTA riikide ja toetust saavate riikide vahelisi suhteid.

- (4) EMP finantsmehhanism kajastab kasu, mida EMP EFTA riigid saavad siseturul osalemisest, ning võtab arvesse eesmärki edendada kõigi EMP lepingu osaliste vaheliste kaubandus- ja majandussuhete pidevat ja tasakaalustatud tugevdamist kooskõlas EMP lepingu artikliga 115.
- (5) EMP finantsmehhanismi ja Norra finantsmehhanismiga kehtestatakse erimenetlused, mis parandavad rakendamise tõhusust ja konsulteerimist toetust saavate riikidega. Eelkõige nähakse nii EMP finantsmehhanismi kui ka Norra finantsmehhanismiga ette strateegilisel tasandil komisjoniga konsulteerimise doonorriikide ja toetust saavate riikide vaheliste vastastikuse mõistmise memorandumite üle peetavatel läbirääkimistel. Ühtlasi nähakse neis ette kord, mille kaudu komisjon abistab toetust saavaid riike mehhanismide rakendamist käsitlevate sätete üle peetavatel konsultatsioonidel. Need kaitsemeetmed aitavad kaasa mehhanismide tõhusale ja õigeaegsele rakendamisele, võttes samal ajal täielikult arvesse toetust saavate riikide vajadusi ja märkimisväärseid raskusi, mis neil võivad finantsmehhanismide rakendamisel tekkida, sealhulgas seoses ühiste väärtuste ja põhimõtetega, mis käsitlevad inimväärikuse austamist, vabadust, demokraatiat, võrdsust, õigusriiki ja inimõiguste austamist. Siinkohal tuleks tähelepanu pöörata toetust saava riigi õigusele olla ära kuulatud, kui kõne all on sellised meetmed nagu maksete peatamine ja vahendite tagasinõudmine.

- (6) Arvestades, et EMP finantsmehhanism lisatakse EMP lepingule lisaprotokollina, on liidul võimalik kooskõlas aluslepingutes sätestatud asjakohaste menetlustega pöörduda lisaprotokollide tõlgendamise või kohaldamisega seotud vaidlustes ühiskomitee poole vastavalt EMP lepingu artiklile 111. EMP nõukogu saab vastavalt EMP lepingu artiklile 89 kaaluda kõiki raskusi tekitavaid küsimusi.
- (7) Teatavate Islandist ja Norrast pärit kala ja kalandustoodete liitu importimisel kohaldatavad erisätted, mis on sätestatud nimetatud riikide ja Euroopa Majandusühenduse vaheliste vabakaubanduslepingute lisaprotokollides,¹ aegusid 30. aprillil 2021 ja need tuleks kooskõlas kõnealuste lisaprotokollide artikliga 1 läbi vaadata. Lisaks läbirääkimistele tulevase rahalise panuse üle ja osana terviklikust üldkokkuleppes andis nõukogu 20. mail 2021 seetõttu komisjonile loa alustada läbirääkimisi Islandist ja Norrast pärit kala ja kalandustoodete turulepääsu lepingu üle.

¹ ELT L 141, 28.5.2016, lk 18 ja 22.

- (8) Olemasolevate finantsmehhanismide asendamine uute mehhanismidega, millega nähakse ette erimenetlused ja mis on seotud erinevate ajavahemikega, erinevate rahaliste vahendite summadega ja erinevate rakendussätetega, ning teatavate kalade ja kalandustoodete kontsessioonide uuendamine ja pikendamine, mis olid osa tervikliku üldkokkuleppe läbirääkimistest, kujutavad endast tervikuna EMP EFTA riikide assotsiatsiooni olulist edasiarendamist, mis õigustab viitamist Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 217.
- (9) Igas lepingus ja lisaprotokollis nähakse ette nende ajutine kohaldamine enne nende jõustumist.
- (10) Iga leping ja lisaprotokoll tuleks Euroopa Liidu nimel allkirjastada, eeldusel et need hiljem sõlmitakse, ja neid tuleks ajutiselt kohaldada.
- (11) Kooskõlas aluslepingutega peaks komisjon tagama lepingute ja lisaprotokollide allkirjastamise, eeldusel et need sõlmitakse,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Euroopa Liidu, Islandi, Liechtensteini Vürstiriigi ja Norra Kuningriigi vahelise lepingu (EMP finantsmehhanismi kohta ajavahemikuks mai 2021 – aprill 2028), Norra Kuningriigi ja Euroopa Liidu vahelise lepingu (Norra finantsmehhanismi kohta ajavahemikuks mai 2021 – aprill 2028), Euroopa Majandusühenduse ja Norra Kuningriigi vahelise lepingu lisaprotokollile ning Euroopa Majandusühenduse ja Islandi vahelise lepingu lisaprotokollile liidu nimel alla kirjutamiseks antakse luba, eeldusel et nimetatud lepingud ja lisaprotokollid sõlmitakse.²

Artikkel 2

Komisjon tagab Euroopa Liidu, Islandi, Liechtensteini Vürstiriigi ja Norra Kuningriigi vahelise lepingu (EMP finantsmehhanismi kohta ajavahemikuks mai 2021 – aprill 2028), Norra Kuningriigi ja Euroopa Liidu vahelise lepingu (Norra finantsmehhanismi kohta ajavahemikuks mai 2021 – aprill 2028), Euroopa Majandusühenduse ja Norra Kuningriigi vahelise lepingu lisaprotokollile ning Euroopa Majandusühenduse ja Islandi vahelise lepingu lisaprotokollile Euroopa Liidu nimel alla kirjutamise, eeldusel et need sõlmitakse.

² Lepingute ja lisaprotokollide tekst on avaldatud ... [ELT: palun lisada dokumentide ST 10057/24, ST 10146/24, ST 10148/24 ja ST 10149/24 avaldamisviited].

Artikkel 3

Eeldusel et lepingud hiljem sõlmitakse, kohaldatakse Euroopa Liidu, Islandi, Liechtensteini Vürstiriigi ja Norra Kuningriigi vahelist lepingut (EMP finantsmehhanismi kohta ajavahemikuks mai 2021 – aprill 2028) ning Norra Kuningriigi ja Euroopa Liidu vahelist lepingut (Norra finantsmehhanismi kohta ajavahemikuks mai 2021 – aprill 2028) kuni nende jõustumiseks vajalike menetluste lõpuleviimiseni ajutiselt kooskõlas vastavalt kõnealuste lepingute artikli 3 kolmanda lõiguga ja artikli 10 lõikega 3 alates viimase vastavasisulise teate saabumisele järgneva esimese kuu esimesest päevast.³

Eeldusel et protokoll hiljem sõlmitakse, kohaldatakse Euroopa Majandusühenduse ja Norra Kuningriigi vahelise lepingu lisaprotokolli kuni selle jõustumiseks vajalike menetluste lõpuleviimiseni ajutiselt kooskõlas kõnealuse lisaprotokolli artikli 5 lõikega 3 alates viimase vastavasisulise teate saabumisele järgneva kolmanda kuu esimesest päevast.⁴

³ Nõukogu peasekretariaat avaldab lepingute ajutise kohaldamise alguskuupäeva *Euroopa Liidu Teatajas*.

⁴ Nõukogu peasekretariaat avaldab lisaprotokolli ajutise kohaldamise alguskuupäeva *Euroopa Liidu Teatajas*.

Eeldusel et protokoll hiljem sõlmitakse, kohaldatakse Euroopa Majandusühenduse ja Islandi vahelise lepingu lisaprotokolli kuni selle jõustumiseks vajalike menetluste lõpuleviimiseni ajutiselt kooskõlas kõnealuse protokolli artikli 4 lõikega 3 alates viimase vastavasisulise teate saabumisele järgneva kolmanda kuu esimesest päevast⁵.

Artikkel 4

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

..., ...

*Nõukogu nimel
eesistuja*

⁵ Nõukogu peasekretariaat avaldab lisaprotokolli ajutise kohaldamise alguskuupäeva *Euroopa Liidu Teatajas*.